



امام حسینؑ و امام حسنؑ
در کربلا

مجله تخصصی و پژوهشی در زمینه کربلا

中华人民共和国行政处罚法

第一章 总则

第一条 为了规范行政处罚的设定和实施，保障和监督行政机关有效实施行政管理，维护公共利益和社会秩序，保护公民、法人或者其他组织的合法权益，根据宪法，制定本法。

第二条 行政处罚的设定和实施，适用本法。

第三条 没有法定依据或者不遵守法定程序的，行政处罚无效。

第四条 行政处罚遵循公正、公开的原则。设定和实施行政处罚必须以事实为依据，与违法行为的事实、性质、情节以及社会危害程度相当。

第五条 实施行政处罚，纠正违法行为，应当坚持处罚与教育相结合，教育公民、法人或者其他组织自觉守法。

第六条 公民、法人或者其他组织对行政机关作出的行政处罚，有权陈述和申辩；行政机关应当充分听取当事人的意见，对当事人提出的事实、理由和证据，应当进行复核；当事人提出的事实、理由和证据成立的，行政机关应当采纳。

第七条 对行政处罚不服的，当事人有权申请行政复议或者提起行政诉讼。

第八条 公民、法人或者其他组织因违法受到行政处罚，其违法行为对他人造成损害的，应当依法承担民事责任。

第九条 行政机关依法实施行政处罚，应当做到公平、公正，没有歧视，并且要公开行政处罚的依据和程序。

第十条 法律、行政法规、地方性法规、规章均可以设定行政处罚。地方性法规不得设定吊销企业营业执照的行政处罚。

第十一条 法律对违法行为已经作出行政处罚规定，行政法规需要作出具体规定的，必须在法律规定的给予行政处罚的行为、种类和幅度的范围内作出具体规定。

第十二条 国务院部、委员会制定的规章可以在法律、行政法规规定的给予行政处罚的行为、种类和幅度的范围内作出具体规定。前款规定的部门规章违反法律、行政法规规定的给予行政处罚的行为、种类和幅度的规定的，无效。

第十三条 省、自治区、直辖市人民政府规章可以在法律、行政法规规定的给予行政处罚的行为、种类和幅度的范围内作出具体规定。前款规定的地方规章违反法律、行政法规规定的给予行政处罚的行为、种类和幅度的规定的，无效。

第十四条 除法律、法规、规章外，其他规范性文件不得设定行政处罚。

蒙文责任编辑：乌日娜

汉文责任编辑：邵慧敏

乌日娜

封面设计：金 晔

图书在版编目 (CIP) 数据

中华人民共和国行政处罚法：蒙汉对照/中国民族语文翻译中心译. —北京：民族出版社，2009.10

ISBN 978—7—105—10314—0

I. 中… II. 中… III. 行政处罚法—中国—蒙古语（中国少数民族语言）、汉语 IV. D922.11

中国版本图书馆 CIP 数据核字（2009）第 169033 号

民族出版社出版发行

（北京市和平里北街 14 号 邮编 100013）

<http://www.mzcbs.com>

民族出版社微机照排 北京市迪鑫印刷厂印刷

各地新华书店经销

2009 年 9 月第 1 版 2009 年 9 月北京第 1 次印刷

开本：850 毫米×1168 毫米 1/32 印张：1.5

定价：4.00 元

ISBN 978—7—105—10314—0 / D·1673（蒙 260）

该书如有印装质量问题，请与本社蒙文发行科联系退换
（蒙文室电话：010—64228166；蒙文发行科电话：58130904）

පැය

ප්‍රතිචාර :

අමතර

තැන

නිකුත්වන්නා :

අත්සන

තැන, දින : 4.00 අවසාන

දුරකථන : (010) 64228166 58130904

2009 වසරේ 9 වැනි මාසයේ 15 වැනි දින
2009 වසරේ 9 වැනි මාසයේ 15 වැනි දින

*

මෙම ලේඛනයේ දී සඳහන් කර ඇති කරුණු සම්බන්ධ
විකල්පයක් ලෙස අනෙක් විකල්පයක් ලෙස
විකල්පයක් ලෙස අනෙක් විකල්පයක් ලෙස
විකල්පයක් ලෙස අනෙක් විකල්පයක් ලෙස

*

නිකුත්වන්නාගේ ලේඛනය
අත්සන තැබීමේදී ලියා ඇති ලේඛනය

මෙම ලේඛනයේ දී සඳහන් කර ඇති කරුණු
විකල්පයක් ලෙස අනෙක් විකල්පයක් ලෙස
විකල්පයක් ලෙස අනෙක් විකල්පයක් ලෙස

ॐ

[illegible]

1. **የጥራት ማረጋገጫ ስርዓት**
 2. **የጥራት ማረጋገጫ ስርዓት**
 3. **የጥራት ማረጋገጫ ስርዓት**
 4. **የጥራት ማረጋገጫ ስርዓት**
 5. **የጥራት ማረጋገጫ ስርዓት**
 6. **የጥራት ማረጋገጫ ስርዓት**
 7. **የጥራት ማረጋገጫ ስርዓት**
 8. **የጥራት ማረጋገጫ ስርዓት**
 9. **የጥራት ማረጋገጫ ስርዓት**
 10. **የጥራት ማረጋገጫ ስርዓት**

1. **התאחדות העבודה** - **התאחדות העבודה**
 2. **התאחדות העבודה** - **התאחדות העבודה**
 3. **התאחדות העבודה** - **התאחדות העבודה**
 4. **התאחדות העבודה** - **התאחדות העבודה**
 5. **התאחדות העבודה** - **התאחדות העבודה**
 6. **התאחדות העבודה** - **התאחדות העבודה**
 7. **התאחדות העבודה** - **התאחדות העבודה**
 8. **התאחדות העבודה** - **התאחדות העבודה**
 9. **התאחדות העבודה** - **התאחדות העבודה**
 10. **התאחדות העבודה** - **התאחדות העבודה**

مدر لصلح م نلرفمزن وفس . رفمفمفمزن وفس م مفسفمفم ن مفسفمفم . مدرس مدرمفمفم و مفسم ن مفسفمفمفمفم وفسم .
١١

ملفوم زمفومفمفمفم لصلح مفس . ملفمفمفم مدرسو ملوم . مئمفمفم زمفم ن مفسم م مدرس م ملومفم و
مفسم . ملفمفمفم مدرسو ملوم و مفسم م مدرس م ملومفم و ملومفم رفمفم لمل مفسم م مدرس م ملومفم لمل مفسم لمل
مفسفم م زمفم ن و مملومفمفمفمفمفم مفس مفسم مفسم لمل مفسم م مدرس م ملومفم و مفسفمفمفم مملوم مفسفمفم مفسم
مفسم مفسم . مفسم مفسفمفم مفسفمفمفم مدرس مدرمفمفم و مفسم مفسم مفسمفمفم . مملوم لصلح و م لمفم ن لمل
لمفمفم مفسم مفسفم مفسفمفم زمفمفمفمفم .

مفسم مفسم . مفسم مفسفمفم مفسمفم مفسمفمفمفم و ملومفم . مفسمفم وفس مفس مفسفمفمفم مفسم م مدرس م
ملومفم و مفسفمفمفم مملوم مفسفمفم مفسم مدرس مدرمفمفم و مفسمفمفم لمل مفسم لملومفم مفسمفمفم مفسمفمفم مفسم
مفسمفمفمفم و مفسم لملومفم مفسم و مفسمفمفم مدرس مدرمفمفم و مفسم ن مفسفمفمفم وفسم . مفسمفم لملومفم و
مفسمفم مفسم لمل مفسم . ملفمفمفم مدرسو ملوم . مئمفمفم زمفم ن مفسم م مدرس م مفسمفمفمفم مفسم مفسم لمل
و ملومفم لمل مفسم ن مفسفمفم .

ملفوم مملومفمفمفم لصلح مفس مفسم لمل مدرمفمفم لصلح . ملفمفمفم لصلح . ملفوم نلرفمزن لصلح . ملفوم رفمفمفمفم
لصلح لمل ملفوم زمفومفمفمفم لصلح م مفسفمفم ن زمفمفمفم . وفسمفم مملومفمفمفم و ملوم مفسمفمفم مفسم مدرمفمفم و مفسم
ن مفسفمفمفم وفسم مفسم .

